



# Ergaten-Talbach Zeitung

für ein lebenswertes Quartier



## THEMEN:

- Jahresbericht 2022
- Festwirt:in gesucht
- Rückblick Veranstaltungen 2022
- Lebendige Quartiere
- Nachbarschaftshilfe
- Jahresprogramm 2023

# Jahresbericht 2022



Liebe Mitgliederinnen und Mitglieder

**Dieter Schenk** | Nach zwei anspruchsvollen und pandemiebedingten Jahren konnten wir in unserem 119. Vereinsjahr endlich wieder das geplante Jahresprogramm ausrichten. Es kehrte kurzzeitig etwas Normalität ein, bevor sich im Frühjahr eine neue Krise anbahnte. Deren Auswirkungen spüren wir bis heute und sie prägen wiederum unseren Alltag. Die Quartiervereine der Stadt Frauenfeld haben sich daraufhin solidarisch entschieden, das erste Mal seit Jahren keine Weihnachtsbeleuchtung anzubringen. Des Weiteren haben wir eine Art «Nachholbedarf» in Sachen Anlässe gespürt, es war einiges los in der Stadt Frauenfeld im Jahr 2022.

## **Vorstandstätigkeit**

Der Vorstand traf sich auch im Jahr 2022 zu fünf Sitzungen, an welchen er die Geschäfte des Vereins erledigte. Themen wurden konstruktiv ausdiskutiert und Beschlüsse sorgfältig argumentiert. Dies führte jedoch dazu, dass die Sitzungsdauer nicht immer eingehalten werden konnte. Für das kommende Jahr gelobe ich Besserung. Erfreulicherweise konnten wir das Jahr im Vorstand mit einem gemeinsamen Essen abschliessen. Ich möchte mich an dieser Stelle bei allen Vorstandsmitgliedern für ihren wiederum grossen Einsatz in diesem Vereinsjahr bedanken.

Wie bereits in früheren Jahren hat jeweils eine Zweierdelegation die Jahresversammlungen der befreundeten Quartier- und Dorfvereine besucht. Den Austausch untereinander, sowie Einblick in das Vereinsleben anderer zu erhalten, erachte ich als sehr wertvoll.

Ich bin stolz darauf, dass wir es erneut geschafft haben, eine Ausgabe der Quartierzeitung herauszubringen und wir diese Tradition aufrechterhalten können. Wir werden alles daran setzen, auch in den kommenden Jahren eine Zeitung zu erstellen und zu verteilen. Franziska Schütz gebührt ein riesiges Dankeschön für ihre tatkräftige Unterstützung und ihr Engagement für diese Zeitung.

Im letzten Jahr trafen die sich die Präsidenten der Frauenfelder Quartiervereine und des Dorfvereins Gerlikon sowie Sabina Ruff von der Stadt Frauenfeld zwei Mal im Stadtlabor. Dabei wurden Erfahrungen und Neuigkeiten zur Quartierentwicklung ausgetauscht. Die konstruktiven Diskussionen an den Treffen sorgen für Input und Ideen für den eignen Verein. An dieser Stelle bedanke ich mich bei Sabina Ruff für das Engagement in unserer Männerrunde und hoffe auf viele weitere Treffen.

Im November fand im Rathaus wieder der gut besuchte Neuzuzügerempfang statt. Ich durfte den Quartierverein vertreten und konnte anregende Gespräche mit den anwesenden Personen führen.

Erfreulicherweise haben sich erneut ein paar Personen entschieden, unserem Verein beizutreten. Wir haben bereits im letzten Jahr versucht, unsere Aktivitäten und Anlässe auf die Bedürfnisse jüngerer Personen auszurichten und gleichzeitig aber an den traditionellen Anlässen festzuhalten. Die Beitritte neuer, junger Familien in unseren Verein hat gezeigt, dass wir auf dem richtigen Weg sind. Wir wollen weiterhin ein breites Jahresprogramm bieten, um möglichst alle Bevölkerungsschichten anzusprechen und weitere Mitglieder:innen gewinnen zu können. Des Weiteren ist die Entwicklung des Vorstandes ein wichtiger Punkt. Wir sind weiterhin auf der Suche nach Kolleginnen und Kollegen, welche unser Gremium bereichern. Weiter fehlt es uns an freiwilligen Helfenden, welche uns an unseren Anlässen tatkräftig unterstützen, einen Kuchen backen oder einfach eine kleine Arbeit übernehmen. Es würde mich sehr freuen, wenn wir gelegentlich auch auf Sie zählen dürften.

Fredi Bloch hat nach 21 Jahren Vorstandstätigkeit bereits weit im Voraus seinen Rücktritt bekannt gegeben. Deine Verdienste in unseren Verein, lieber Fredi, sind enorm und wir werden dich sehr vermissen. Auch seiner Frau Brigitta, welche über all die Jahre im Hintergrund mitgewirkt hat,

gebührt ein grosses Dankeschön! Vielen herzlichen Dank! Peter Albrecht, einer unserer zwei Rechnungsrevisoren, hat nach seiner 10-jährigen Amtszeit ebenfalls seinen Rücktritt eingereicht. Herzlichen Dank für deine immer sehr gewissenhafte und professionelle Arbeit lieber Pesche! Ich freue mich Ihnen Frau Evelyne Schweizer als Nachfolgerin zur Wahl vorschlagen zu können.



### Anlässe und Aktivitäten

Unser Jahresprogramm mit Anlässen für Gross und Klein findet im allgemeinen guten Anklang. Wir haben uns aber bei einigen Veranstaltungen einen grösseren Besucheranmarsch erhofft. Die teilweise niedrige Beteiligung aus dem Quartier führen wir zum Teil auf die Nachwehen der Pandemie und zum andern auf die enorm vielen Anlässe in der Stadt zurück. Wir erhoffen uns daher für das kommende Jahr eine etwas regere Teilnahme und würden uns auch auf Ideen und Vorschläge aus dem Quartier freuen. Der erste Anlass im Jahr 2022 fand bereits vor unserer Jahresversammlung statt. Herr Meile von der Kantonspolizei Thurgau erläuterte eindrücklich, was es rund ums Thema Cyberkriminalität zu beachten gilt. Zur Jahresversammlung anfangs April durften wir 85 Mitglieder:innen und rund 20 Gäste im Klösterli begrüßen. Die Versammlung im Jahr 2023 werden wir wieder wie gewohnt im Alterszentrum und somit in unserem Quartier abhalten. Im April 2022 haben wir wieder einmal einen Lottonachmittag durchgeführt. Der Anlass stiess auf gutes Interesse und die Teilnehmenden konnten schöne Sachpreise mit nach Hause

nehmen. Herzlichen Dank an alle Sponsoren, welche uns mit Naturalpreisen unterstützt haben. Der traditionelle Ausflug fand ausnahmsweise etwas früher im Jahr statt. Eine Gruppe von 30 Personen kam in den Genuss einer Carfahrt durch den Kanton und einem interessanten Besuch im Museum MoMö in Arbon. Ein herzliches Dankeschön an Angelika Eggmann und Silvia Hügli für die Organisation. Im Mai wagten wir etwas Neues und hatten den Kasperli zu Gast im Quartiertreffpunkt. An diesem sonnigen Sonntag fand leider nur eine kleine Anzahl an Kindern den Weg zur Vorstellung. Trotzdem war die Vorstellung des einheimischen Kasperli- und Puppentheatervereins gelungen. Vielen Dank an die UBS Frauenfeld für die grosszügige Unterstützung, welche uns erlaubt hat, die Eintrittspreise sehr tief anzusetzen. Am letzten Sonntag in den Sommerferien lud der Verein zum Quartierzmore ins AZP. Der Anlass war gut besucht und das reichhaltige Frühstück haben alle genossen. Im September haben wir nach ein paar Jahren Unterbruch wieder den Quartierplausch durchgeführt. Der ökumenische Gottesdienst, das feine Mittagessen mit «Ghackets und Hörnli» und Apfelmus und der Postenlauf rund um das Thema Märchen für die Kinder am Nachmittag standen auf dem Programm. Vielen Dank an das Organisationskomitee für den gelungenen Anlass. Bei der Betriebsbesichtigung des Jahres 2022 drehte sich alles um das Thema Energie. Der Einladung zur Bioenergie AG sowie Thurplus sind sehr viele Personen gefolgt und war ein guter Erfolg. Traditionellerweise führten wir Ende Oktober wieder unser Waldfondue durch. Nach dem eher geringen Interesse im Jahr 2021 stand dieser Anlass auf der Kippe. Nach den guten Besucherzahlen im Jahr 2022 werden wir auch im Jahr 2023 wieder Käse und Weisswein geniessen können. Den Jahresabschluss bezüglich Anlässe machte wiederum Alois Leutenegger mit seinem nun mehr 25.! Quartierjass. Ein Viertel Jahrhundert lang organisiert Alois diesen nun schon. Herzlichen Dank für das grossartige Jubiläum!

Die Lichterumzüge und das Sternsingen fanden ebenfalls wieder statt. Der Vorstand verteilte den teilnehmenden Kindern einen Zopfsterne und schenkte heissen Tee aus. Zum Jahresende haben sich wieder 19 Haushalte bereit erklärt, mit viel Herzblut ein Adventsfenster zu gestalten.



Das erste Fenster wurde traditionellerweise wieder im AZP eröffnet. Das 78 m<sup>2</sup> grosse Fenster wurde dieses Jahr bereits zum zwanzigsten Mal aufgebaut und feierte somit Jubiläum. Herzlichen Dank an alle Teilnehmenden für die wunderschönen Fenster und die herzliche Begrüssung der Gäste. Ich möchte an dieser Stelle erwähnen, dass die Eröffnungen für alle Interessierten offen sind. Laden sie doch Bekannte, Freunde und Nachbarn zu den Eröffnungen ein, damit möglichst viele Freude daran haben.

### **Ausblick**

Unser geplantes Jahresprogramm steht und ist voll mit Klassikern und wiederum einigen neuen Anlässen. Auch im kommenden Jahr wird in der Stadt Frauenfeld und insbesondere in unserem Quartier viel los sein. Als Grossanlässe finden im Schollenholz das Motocross an Ostern sowie das Thurgauer Kantonschützenfest vom 16. Juni bis 2. Juli statt. Wir haben wiederum versucht ein abwechslungsreiches Programm, welches für alle etwas bietet auf die Beine zu stellen. Wir hoffen auf eine rege Teilnahme und freuen uns auf ein gelungenes Vereinsjahr. Falls Sie Ideen für einen Anlass, eine Besichtigung oder sonst einen Vorschlag zur Quartierentwicklung haben, so freuen wir uns auf ihre Wortmeldungen.

### **Herzlichen Dank**

Zu guter Letzt bedanke ich mich bei meinen aktiven und zurückgetretenen Vorstandskolleg:innen für das enorme Engagement. Ein spezieller Dank gilt Fredi Bloch, welcher sich bereit erklärt hatte nach 20 Jahren im Vorstand noch ein Jahr anzuhängen, damit ich mich tiefer einarbeiten konnte. Ich schätze dies sehr und bin dankbar, was Fredi für den Verein und das Quartier geleistet hat. Auch allen unseren Sponsoren und Gönnern, ein herzliches Dankeschön.

Vielen herzlichen Dank auch an Sie, liebe Vereinsmitglieder:innen: Für Ihre Unterstützung, Ihre aktive Teilnahme und Ihr Vertrauen. Auch den Behörden der Stadt Frauenfeld gebührt ein «Danke» für die Offenheit, den Austausch und die konstruktive Zusammenarbeit.

Ich wünsche Ihnen ein schönes und schwungvolles Jahr und freue mich, Sie an einem unserer Anlässe begrüßen zu dürfen. Bis bald im Quartier!

Dieter Schenk  
Präsident

### **Aktuelle Zusammensetzung des Vorstands**



Von links, hinten stehend: Martin Scherrer, Hendrik Höcke, Dieter Schenk, Roland Möhl, Eros Rosati  
Vorne sitzend: Manuela Boltshauer, Fredi Bloch, Barbara Hengartner

# Festwirt:in gesucht

**Dieter Schenk** | Der Quartierverein Ergaten-Talbach wurde 1904 gegründet und zählt zirka 450 Mitglieder:innen. Wir sind politisch und konfessionell neutral und setzen uns für die Interessen der Quartierbevölkerung ein. Für die Quartierbewohner:innen veranstalten wir das ganze Jahr über unterschiedliche Anlässe.

Bei ca. vier bis fünf Aktivitäten pro Jahr, welche im Quartier stattfinden, bieten wir auch eine kleine Festwirtschaft an. Dafür suchen wir zur Unterstützung eine engagierte Person, welche für das leibliche Wohl sorgt.

## Deine Aufgaben:

- Du organisierst die Festwirtschaft mit freiwilligen Helfenden
- Du organisierst Essen und Getränke oder allenfalls ein externes Catering
- Du agierst selbständig und einsatzfreudig
- Bei Interesse nimmst Du Einsitz im Vorstand mit fünf Sitzungen pro Jahr

Möchtest Du mehr erfahren über diese Aufgabe? Interessiert Dich eine freiwillige Tätigkeit, bei der Du auch etwas zurückerhältst?

Vereinbare ein unverbindliches Gespräch mit unserem Präsidenten Dieter Schenk. Telefon 077 520 75 35 oder sende eine E-Mail an [praesident@qv-ergaten-talbach.ch](mailto:praesident@qv-ergaten-talbach.ch)

## Liebe Vereinsmitglieder

Wollen Sie einen wertvollen, gesellschaftlichen Beitrag leisten und die Zukunft des Quartiers als Vorstandsmitglied mitgestalten? Sie können sich voll einbringen, Wissen erwerben, Erfahrungen sammeln und interessante Menschen kennenlernen. Ein dynamisches, gut funktionierendes Team freut sich auf Zuwachs. Interessiert? Dieter Schenk gibt Ihnen gerne Auskunft.



PETRAG HR AG  
Bahnhofplatz 76  
8500 Frauenfeld

T +41 52 728 00 00  
info@petrag.ch  
www.petrag.ch

# PETRAG

HUMAN RESOURCES

Frauenfeld · Zürich · St.Gallen

## Restaurant Plättli - Zoo 8500 Frauenfeld



**Das gemütliche Lokal mit einzigartiger Aussicht**

Ob zum Znüni, Zmittag, Kaffee, Kuchen oder einem feinen Abendessen mit Familie oder Freunden, Ihrem Firmen-, Vereins-, oder Traueranlass. Wir sind täglich für Sie da und bieten durchgehend warme Küche.



Mit Gastfreundlichen Grüssen Euer Plättli Team.

Öffnungszeiten Restaurant Mo.- Sa.9:00 - 22:00, So.9:00 - 20:00. Zoo: Sommer täglich 9:00 -18:00, Winter bis 17:00  
[www.plaettli-zoo.ch](http://www.plaettli-zoo.ch) [info@plaettli-zoo.ch](mailto:info@plaettli-zoo.ch) grosser gratis Parkplatz Tel. 052 720 81 91

# hans keller

**Energietechnik**

**Mit Naturverbundenheit für die Umwelt**

**Öl- und Gasbrenner**

**Heizung, Lüftung**

**Sanitär**

**Solaranlagen**

**Wärmepumpen**

**Optimierung HLK**

**Ingenieurbüro**

**Energieberatung**

Hans Keller Energietechnik AG  
Ulmenstrasse 76  
8500 Frauenfeld

Tel: 052 720 81 60  
info@hanskeller.ch  
www.hanskeller.ch

# Vortrag Onlinekriminalität

**Dieter Schenk** | Den Auftakt der Anlässe im Jahr 2022 machte die Kantonspolizei mit ihrem Vortrag zur Onlinekriminalität. Knapp 30 interessierte Personen fanden sich am Montagabend, 14. März 2022 im Q-Treff ein, um den Worten von Herrn Meile zu lauschen. Menschen, die regelmässige am Computer arbeiten, kennen es alle: Versprechen zu Lottogewinnen, Kursgewinne mit Kryptowährungen oder ein Hilferuf eines Freundes, welcher knapp bei Kasse ist. Auch die Medien publizieren fast täglich neue Fälle im Zusammenhang mit Onlinekriminalität. Die Zahlen steigen schweizweit an und Geschädigte werden teilweise um sehr grosse Beträge betrogen. Herr Meile zeigte eindrücklich und

verständlich, wie die Maschen der Kriminellen funktionieren und auf was sie es abgesehen haben. Meistens ist es Nichtwissen und guter Glaube, welche die Geschädigten veranlassen, teilweise hohe Geldbeträge an kriminelle Personen oder Organisationen auszuhändigen. Schlussendlich gilt es wie beispielsweise bei Diebstählen, sich vorsichtig zu verhalten und verlockende Angebote oder Mitteilungen zu hinterfragen. Nach dem rund einstündigen Vortrag konnten die Teilnehmenden dem Experten Fragen stellen, welche kompetent beantwortet wurden. Vielen Dank an Herrn Daniel Meile sowie der Kantonspolizei Thurgau für den interessanten und spannenden Vortrag!



# Lottonachmittag

**Fredi Bloch** | Am Sonntagnachmittag, 24. April 2022 trafen sich 37 Vereinsmitglieder in der Schützenstube Schollenholz, um ihr Glück beim Lottospielen zu versuchen. Nach der Begrüssung und Erklärungen zum Ablauf herrschte gespannte Ruhe im Raum, um ja keine der ausgerufenen Zahlen zu verpassen. Schon bald hörte man laut «Lotto» rufen und nach dem Kontrollieren durfte sich der glückliche Gewinner etwas von unseren bereitgestellten Preisen aussuchen. In jeder Runde hatten die Spieler fünfmal die Möglichkeit Lotto zu rufen und konnten dann etwas von unserem Gabentisch mitnehmen.

Nach zwei Spielrunden konnten wir den Teilnehmenden Kaffee und Kuchen offerieren. Die feinen Kuchen wurden von unseren Vorstandsmitgliedern gebacken. Vielen Dank den Spendern. Anschliessend kehrte nach intensiven Gesprächen und Diskussionen in der Schützenstube wieder Ruhe ein und es wurden eifrig und konzentriert nochmals zwei Runden Lotto gespielt. Nach etwa zwei Stunden leerte sich die Schützenstube langsam wieder und die Teilnehmenden machten sich auf den Heimweg. Die einen beladen mit Preisen und andere hatten leider weniger Glück. Aber wer weiss, vielleicht klappt es das nächste Mal. Es war ein gelungener Anlass und die Teilnehmenden hatten Spass und Freude an diesem Lottonachmittag.

Für unseren Gabentisch wurden wir von folgenden Firmen unterstützt: Autobau, Romanshorn / Elco Heizungen, Winterthur / Pasta Premium, Frauenfeld / Raiffeisenbank, Frauenfeld / Schubag, Felben-Wellhausen / Walzmühlehof Kurt Meyer. Ganz herzlichen Dank für die Unterstützung.



## Neue Mitglieder für unseren Verein

### Liebe Vereinsmitglieder

Unser Verein lebt mit Ihnen und durch Sie. Vielleicht haben Sie jemanden in der Nachbarschaft, den Sie zu unserem Vereinsleben einladen können.

### Was wir bieten:

- Wir pflegen das Zusammenleben im Quartier
- Wir organisieren für unsere Mitglieder interessante Anlässe
- Wir informieren unsere Mitglieder laufend über Neuigkeiten im Quartier
- Wir pflegen den Kontakt mit den Stadtbehörden
- Wir engagieren uns aktiv im Projekt «Stadtentwicklung Frauenfeld»

Wir freuen uns über jedes Neumitglied!  
Der Vorstand

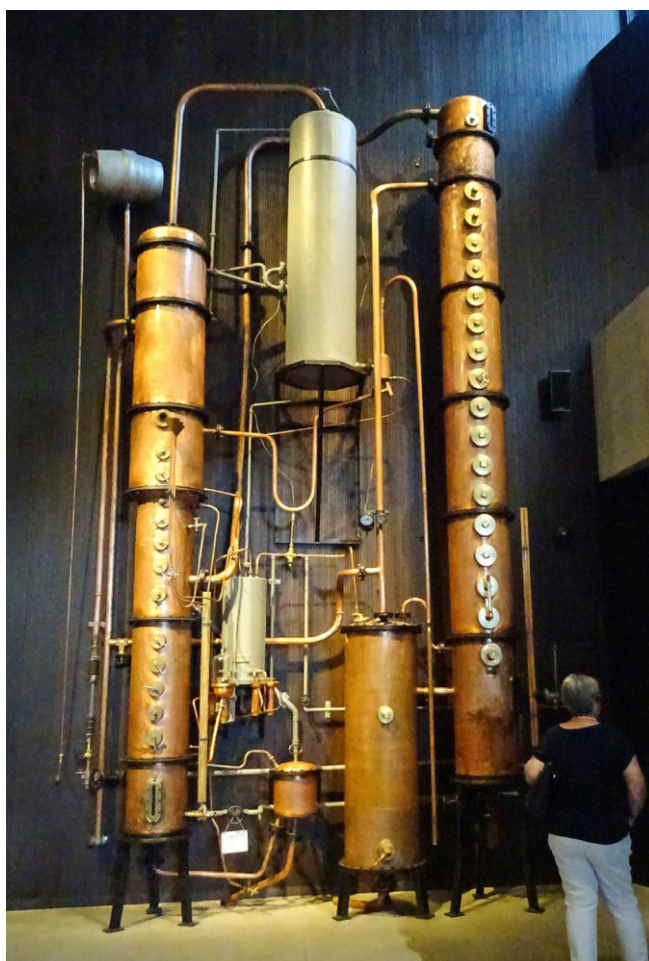




# Frühlingsausflug nach Arbon

**Franziska Schütz** | Am Freitag, 20. Mai 2022 führte der Frühlingsausflug 28 Teilnehmende mit dem Car nach Arbon. Eine Blueschtfahrt, wie ursprünglich geplant wurde es leider nicht, da die Apfelbäume im Thurgau 2022 sehr früh blühten und die Bluescht-Zeit vor Mitte Mai bereits wieder vorbei war. Im Mosterei- und Brennereimuseum der Firma Möhl, kurz Momö, gab es zuerst Kaffee und Gipfeli und im Anschluss eine Museumsbesichtigung. Das Mittagessen fand

bei bestem Wetter draussen und am Ufer des Bodensees statt. Anschliessend blieb Zeit das schöne Städtchen Arbon zu erkunden und kennenzulernen. Die Organisatorinnen der Reise Angelika Eggmann und Silvia Hügli freuten sich über viele zufriedene Gesichter. Der Carausflug ist immer auch für Nichtmitglieder des Quartiervereins buchbar. Freunde und Bekannte sind herzlich willkommen!



## Mit uns sind Sie in Bewegung.

Fünf Linien mit über hundert Haltestellen  
für Ihre Mobilität.

[frauenfeld.ch/stadtbus](http://frauenfeld.ch/stadtbus)

... **StadtBUS**  
Frauenfeld

## FREY WÄRMETECHNIK AG

St. Gallerstr. 31  
8500 Frauenfeld



Tel. 052 720 28 08  
Fax 052 720 35 30

Planung und  
Ausführung

Service und  
Reparaturen

von Heizungsanlagen, Wärmepumpen und Solaranlagen  
Kontrollierte Wohnungslüftungen

[www.frey-waermetechnik.ch](http://www.frey-waermetechnik.ch)

[info@frey-waermetechnik.ch](mailto:info@frey-waermetechnik.ch)



## JEMAKO®

SIMPLY CLEAN.

Selbständige JEMAKO Vertriebspartnerin

**Manuela Landi**



Ich berate Sie gerne!

Fliederstr. 38, 8500 Frauenfeld, 079 603 97 93  
[www.jemako-shop.com/manuela-landi](http://www.jemako-shop.com/manuela-landi)  
[manuela-landi@jemako-mail.com](mailto:manuela-landi@jemako-mail.com)  
[facebook:@jemakolandi](https://www.facebook.com/jemakolandi)

## TINTENTANKSTELLE

Ihr Spezialist für Befüllungen & Druckpatronen

### Druckpatrone leer ?

### Toner leer ?

Sei schlau- tank  
nach & spar bis  
zu 70 % Druckkosten !!!

**100%** Geld zurück-Garantie

Wir verkaufen kompatibler HP,  
Canon, Brother und Epson Patronen hoher Qualität

Zürcherstrasse 106  
8500 Frauenfeld

Telefon : 076 511 20 30  
e-mail: [info@tinten-tankstelle.ch](mailto:info@tinten-tankstelle.ch)

# EGLIBIKES.ch

F. Egli + Co. | Kesselstrasse 6 | 8500 Frauenfeld

Telefon 052 720 21 82 | [www.eglibikes.ch](http://www.eglibikes.ch) | [info@eglibikes.ch](mailto:info@eglibikes.ch)

## BLÜTENART

ATELIER FÜR FLORALES GESTALTEN



BEATRICE SCHMUKI-HERZOG

Dipl. Floristmeisterin AoF  
Bahnhofstrasse 3  
8500 Frauenfeld

+41 (0)52 730 98 15  
[info@blutenart.ch](mailto:info@blutenart.ch)  
[www.blutenart.ch](http://www.blutenart.ch)

## 125 JAHRE HANDWERK

- Holz- und Holz-Metallfenster  
aus eigener Produktion
- kompetenter und effizienter Service

# Müller

## Fenster rauenfeld

Seit 1897 nie weg vom Fenster.

Wespenstrasse 7  
8500 Frauenfeld  
Telefon 052 720 37 37  
[www.muellerfenster.ch](http://www.muellerfenster.ch)

# Kasperlitheater

**Dieter Schenk** | In diesem Vereinsjahr hat der Vorstand entschieden, einen Anlass für die kleinsten Quartierbewohner mit ins Programm zu nehmen und lud zum Kasperlitheater im Q-Treff. Knapp 40 Personen sind unserer Einladung gefolgt und freuten sich an diesem sonnigen Mainachmittag auf eine Vorführung des lokal ansässigen Kasperli- und Puppentheatervereins. Die Kinder und auch die Erwachsenen lauschten

gespannt der Geschichte und hatten schnell lachende und leuchtende Augen. Nach einer guten halben Stunde war die Vorführung zu Ende und die Familien konnten den restlichen Sonntagnachmittag geniessen. Der Quartierverein bedankt sich bei der UBS Switzerland AG aus Frauenfeld für die grosszügige, finanzielle Unterstützung. Dank dieser konnten die Eintrittspreise auf einem Minimum gehalten werden.



# 100 Jahre Schulhaus Ergaten

**Franziska Schütz** | Vom 23.–25. Juni 2022 wurde während drei Tagen mit der Aufführung «Joe» das 100-jährige Jubiläum der Schulanlage Ergaten gefeiert. Im Zentrum des eindrücklich inszenierten Musicals mit 120 mitwirkenden Schülerinnen und Schülern stand das Schulhaus – die Fassade diente als Bühnenbild. Auf der grossen Zuschauerbühne standen 400 Sitzplätze zur Verfügung.



# Quartierzmorge

**Barbara Hengartner** | Nach einer pandemiebedingten Zwangspause, durften wir am letzten Sonntag der Sommerferien den traditionellen Quartierzmorge wieder durchführen. Knapp 70 Mitglieder:innen genossen das reichhaltige Buffet bei strahlendem Sonnenschein im

Garten des Alterszentrums Park. Herzlichen Dank an alle, die den Zmorge besucht haben. Ein besonderes Dankeschön geht an die Helfer:innen, die an diesem Morgen tatkräftig mitgeholfen haben, dass es wieder ein gelungener Anlass wurde.



STARKSTROM



Unsere verschiedenen Fachgebiete reichen von der Energieverteilung bis hin zu Beleuchtungen und Fernmeldeanlagen. Wir sind ein professioneller Partner für Energieversorger, Industrie, Verkehr und Öffentliche Hand.

Um diese Professionalität auch in Zukunft sichern zu können, bilden wir immer wieder Lehrlinge aus.

## Pfister

Alte Landstrasse 47  
8546 Islikon  
Telefon 052 728 93 93

**Seit 1927 sorgen wir für Strom!**  
 Elektroinstallationen, Telematik/ICT  
 und Sicherheitstechnik. Alles aus  
 einer Hand!

**Elektro ↗ Telecom ↗ Multimedia**

Bankplatz 4  
8500 Frauenfeld

**24-h-Service:**  
**052 728 98 98**



**www.habersaat-ag.ch ↗ Frauenfeld**

### Raclette-Ofen «Turbo»



Turbo-Ofen mit hoher Leistung von 360 Portionen pro Stunde  
Gas- oder Elektrobetrieb (2x 2200 Watt / 230 Volt / 10 Amp.)  
für Verwendung von Scheibletten aus ganzen eckigen Laiben  
ideal für Gruppen- oder Firmenanlässe ab 25 Personen  
einfach zu transportieren (Gewicht 20 kg, Masse L 72 x B 62 x H 50 cm)

Miete : CHF 100.- pro Ausleihe (max. 2 Tage)

Details und Infos unter  
052 721 0670  
raclette@dennermoser.ch

  Raclette by Dennermoser



## METZGEREI

# Dober

## FLEISCH & FEINKOST FRAUENFELD

Ihre Metzgerei im Quartier für gutes Fleisch und feine Würste.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

C. & C. Dober, Metzgerei Dober, Bahnhofstrasse 3, 8500 Frauenfeld



#### Unser Angebot:

- Schläuche
- Armaturen
- Druckluft + Pneumatik
- Gummi- + Metallprofile
- Antriebsriemen / Ketten
- Wälzlager / Wellendichtringe
- Dichtungsmaterial
- Gummi- und Kunststoff Artikel



# peter hefti ag

[www.peter-hefti-ag.ch](http://www.peter-hefti-ag.ch)

peter hefti ag • Walzmühlestrasse 50 • 8500 Frauenfeld • T: 052 557 00 88

## IHR VERLÄSSLICHER PARTNER

für: Landwirtschaft, Haus und Garten, Energie,  
Festlieferungen, Lebensmittel

### LANDI THULA Genossenschaft

Dussnang · Matzingen · Wängi · Affeltrangen  
Thundorf · Felben · Islikon · Uesslingen · Gundetswil



[www.landithula.ch](http://www.landithula.ch)

# Uebigau Gartenbau

8500 Frauenfeld | [uebigau.ch](http://uebigau.ch)

# Quartierplausch

**Manuela Boltshauser** | Am Sonntag, 11. September fand wiederum ein ökumenischer Gottesdienst beim Schützenhaus Schollenholz mit anschließendem Mittagessen und Spielplausch des Quartiervereins statt. Der von den Pfarramtspersonen Samuel Kienast und Alex Hutter geleitete Gottesdienst wurde durch das Mitwirken einiger Religionsschüler:innen und ihrer Lehrpersonen bereichert. Der Club der kochenden Männer verwöhnte die anwesende Gesellschaft am Mittag mit «Ghackets und Hörnli» und Apfelmus. Kurz nach 13 Uhr eröffnete Franziska Martinelli den Spielplausch traditionell mit dem Fallschirm. Rund 30 Kinder vergnügten sich anschliessend an verschiedenen Spielposten zum Thema Märchen. Es wurde gerannt, geworfen, gezielt, gerätselt, gepuzzelt, geflochten, gebaut und Märchen gelauscht. Herzlichen Dank allen Mitwirkenden für den gelungenen Anlass – ganz besonders dem Vorbereitungsteam bestehend aus Karin Frei, Franziska Schütz, Beatrice Witzig, Petra Frei, Barbara Fischer und Fredi Bloch.



# Betriebsbesichtigung Holzheizkraftwerk

**Fredi Bloch** | Rund 70 Interessierte des Quartiersvereins trafen sich am 28. September 2022 an der Oberwiesenstrasse, um das neue, aus dem Boden gestampfte Werk, anzuschauen. Mit viel Fachwissen und Hintergrundinformationen führte Stefan Ellenbroek durch die ganze Anlage. Nach der Anlieferung der Holzschnitzel werden die verschiedenen Qualitäten vermischt, in einem Bunker gelagert und getrocknet. Durch Erwärmung in einem Reaktor entsteht Biokohle. Daraus wird das Holzgas gewonnen und so mit Generatoren Strom produziert. Die hochwertige Biokohle, die als Reststoff übrig bleibt, findet in der Landwirtschaft und der Industrie eine wertvolle Verwendung.

Die dabei entstandene Wärme wird zur Betreibung der Anlage und zur Speisung einer Fernwärmeleitung genutzt.

Fabrizio Hugentobler, Jürg Seemann und Sandro Lersch von Thurplus informierten anschliessend wie und mit welchem Zeitplan der Fernwärmering in Frauenfeld ausgebaut und realisiert wird. Es wurden viele Fragen betreffend Aufwand, Hausanschlüssen und deren Betrieb beantwortet. Zum Abschluss wurde ein reichhaltiger Apéro offeriert. Ganz herzlichen Dank dafür.

Es ist sehr interessant, wie aus Restholz so viel Energie in Form von Strom, Wärme und Biokohle gewonnen werden kann und das ohne Abfall zu produzieren. Dazu wird bei der Vergasung das CO<sub>2</sub> in der Biokohle gebunden und nicht an die Umwelt abgegeben. Eine tolle Sache dieses Werk und sehr wichtig in der heutigen Zeit. Bravo!





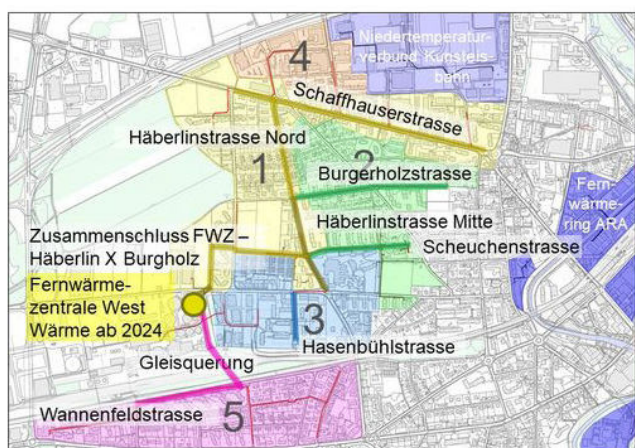
# Fernwärme für Frauenfeld



**Fabrizio Hugentobler** | Heutzutage erwarten wir einen Tag nach Bestellung die Lieferung. Auch bei der Fernwärme West, welche im September letzten Jahres vom Volk eindeutig bestellt wurde, wäre das eine gute Sache. Was im Internet schnell funktioniert, ist bei der Fernwärme erheblich umständlicher. Der Bau von Fernwärmenetzen braucht Zeit, eine gute Abstimmung mit den Strassenprojekten der Stadt und dem Kanton sowie den vielen Fachleuten, welche unser Generationenprojekt realisieren. Thurplus baut die Fernwärmeversorgung zugeschnitten auf die Bedürfnisse der zukünftigen Kundinnen und Kunden.

Thurplus macht vorwärts! Die Planer sind bestimmt, das Unternehmen für den Rohrleitungsbau wird aktuell evaluiert, schon bald muss das Material bestellt werden damit im Frühling 2023 die ersten Leitungsabschnitte verlegt werden können.

## Fernwärme West Ausbauprojekte 2023–2029



Thurplus 03.01.2023 — Ausbau Fernwärme West

<b>Bauetappe 1</b>	<b>2023 / 2024</b>	<b>Bauetappe 3</b>	<b>2026 / 2027</b>
Schaffhauserstrasse	2023 / 2024	Hasenbühlstrasse	
Häberlinstrasse Nord	2023	Gewerbestrasse	
Häberlinstrasse Mitte	2024		
Zusammenschluss FWZ	2023	<b>Bauetappe 4</b>	<b>2028 / 2029</b>
<b>Bauetappe 2</b>	<b>2024 / 2025</b>	<b>Bauetappe 5</b>	<b>2024 / 2025</b>
Bürgerholzstrasse		Gleisquerung	
Scheuchenstrasse		Wannenfeldstrasse	

Schaut man die Illustration zum Ausbau der Fernwärme West genauer an, so kommt der Verdacht auf, dass Thurplus das Pferd von hinten aufzäumt. Schon bald startet der Netzbau in der Schaffhauserstrasse, Häberlinstrasse und Hasenbühlstrasse, weit weg von der zukünftigen Fernwärmezentrale West auf dem Areal der Schweizer Zucker AG. Fernwärmenetz ohne Wärmequelle? Es braucht Kreativität,

einfache Logik nützt wenig. Projekttreiber sind konkrete Strassenprojekte sowie das Interesse der Liegenschaftseigentümerinnen und Eigentümer, ihre Liegenschaften künftig krisensicher mit ökologischer Fernwärme zu beheizen und das Warmwasser zum Duschen zu erwärmen. Ein Hausanschluss ist günstiger, wenn er gleichzeitig mit der Verteilung in der Strasse gebaut wird. Der spätere Anschluss ist auch möglich, aber dazu muss die sanierte Strasse aufgebrochen werden. Gibt es eine Lücke zwischen der alten Heizung und der neuen Fernwärme, so steht Thurplus mit einem Provisorium zur Seite.

Neben den konkreten Fernwärmeprojekten entwickeln sich bereits Ideen für neue Projekte in weiteren Gebieten, auch für das Quartier Ergaten-Talbach. Wie ist das Kundeninteresse, wie könnte das Gebiet mit Fernwärme versorgt werden, braucht es eine zusätzliche Fernwärmezentrale, wo könnte diese zu stehen kommen? Sind die Ideen genügend gereift, wird Thurplus die Machbarkeit bis in zwei Jahren mit einer Studie prüfen.

## Neubau Hallenbad «Schlossbadi»

Im vergangenen Jahr wurde intensiv an der Erstellung des Neubaus gearbeitet. Vor einigen Wochen ist die Dachkonstruktion aus heimischen Holz über der Schwimmhalle montiert worden. Geplant ist, die neue «Schlossbadi» Ende 2023 in Betrieb zu nehmen.



Blick in die Schwimmhalle mit 25 m-Becken

# Waldfondue

**Fredi Bloch** | Einmal mehr hat der Quartierverein Ergaten-Talbach einen Waldfondueabend organisiert. 40 Personen kamen am 28. Oktober 2022 ins Schollenholz, um die flüssige, feine Käsemischung vom Holzfeuer zu genießen. Nach einem Apéro versammelten sich die Teilnehmer:innen um die zwei Feuerstellen und konnten dabei mit den langen Gabeln ihr Brot im Kochtopf schwenken. So gab es lockere Gespräche und Diskussionen, dazwischen einen Schluck Weisswein und immer wieder mal einen Happen Fondue. Nach rund zwei Stunden löste sich die gemütliche Runde langsam wieder auf und die Teilnehmer:innen machten sich mit zufriedenen Gesichtern auf den Heimweg. Danke und schön, dass ihr dabei wart.



Ihre Drogerie für  
natürliche Medizin  
und vieles mehr.



# WYSS

Drogerie, Kräuterhaus  
Naturheilkunde

Zürcherstrasse 149  
8500 Frauenfeld



*Pizza Pronto*

**Herzlich Willkommen  
bei Pizza Pronto**

Take away + Bistro  
Gratis anrufen und bestellen

**0800 123 123**

**Öffnungszeiten**  
Mo: geschlossen  
Di - Sa: 11.00 - 13.30 Uhr  
17.00 - 22.00 Uhr  
Sonntag + Feiertage: 17.00 - 22.00 Uhr

# Lichterumzüge und Sternsingen

**Dieter Schenk** | Nach zwei Jahren Unterbruch konnten die Schulen Frauenfeld mit den Standorten Ergaten, Chinesenbruggli und Schollenholz endlich wieder die Lichterumzüge und das Sternsingen durchführen. Etwas über 350 Kinder nahmen mit selbstgebastelten Laternen und Räbenlichtern an den Anlässen teil und gaben ihre Sing-

künste zum Besten. Nach ihrer musikalischen Darbietung haben sie vom Quartierverein einen Zopfstern als Belohnung erhalten. Zudem schenkte der Quartierverein heissen Tee für alle Kinder und Besuchenden aus. Es freut uns sehr, dass dieser Einsatz bei den Kindern gut ankommt und auch verdankt wurde.



Liebe Vorstandsmitglieder  
Nach zwei Jahren Unterbruch kamen wir am diesjährigen Laternenumzug wieder in den Genuss von wärmendem Tee und leckeren Zopfsteigen. Wir bedanken euch auf diesem Weg herzlich für die Organisation und die Unterstützung und wünschen Ihnen allen eine lichterfüllte Adventszeit.  
Freundliche Grüsse  
Käthe N. Spill

Lieber Quartierverein  
Wir bedanken uns vielmals für die feinen Sternbrötchen und den Tee...  
Wir wünschen Ihnen schöne Weihnachten.  
Liebe Grüsse  
Die 1.-4. Klassen  
vom Schollenholz  
und ihre Lehrerinnen



# Freiwilligenfest

**Dieter Schenk** | Alle zwei Jahre organisiert die Stadt Frauenfeld und der Dachverband für Freiwilligenarbeit (DaFa) ein Fest, um sich bei den Freiwilligen zu bedanken. In diesem Jahr wohnten am 18. November rund 240 Personen dem Anlass bei, welche in diversen Bereichen unentgeltliche Einsätze leisten. Auch eine Dreierdelegation des Vorstandes nahm am Apero vor dem Schloss teil und genoss anschliessend ein Nachtessen mit anderen Freiwilligen im Restaurant Bürgerstube.

Der Quartierverein Ergaten-Talbach ist aktives Mitglied im DaFa. Als Koordinations- und Informationstool für das DaFa-Sekretariat dient eine Online-Jobbörse, wo Einsatzorte und Art der Arbeit für Freiwillige publiziert werden. Bei dieser kann man sich auch direkt anmelden und bewerben. Der DaFa arbeitet eng mit der überregionalen Organisation benevol.ch zusammen. Diese hat Standards und Regeln zum Einsatz von Freiwilligen erarbeitet und der DaFa stellt deren Umsetzung sicher.



# 25. Quartierjass

**Alois Leutenegger** | Am Samstag, 19. November fand der 25. Quartierjass mit total 28 Jasser:innen statt. Pünktlich um 14 Uhr konnte das Turnier im Saal Ergaten des Alterszentrums Park starten.

Nach einem gemütlichen Nachmittag waren um ca. 17 Uhr die fünf Runden gespielt, die Standblätter eingezogen und die Rangliste durch Thomas Baumer erstellt.

Vor der Rangverkündigung bedankte sich Spielleiter Alois Leutenegger bei den treuen Helfer:innen, Barbara Hen-

gartner, Thomas Baumer und Rosmarie Leutenegger für ihren Einsatz. Ein Dank geht auch an das Personal des AZP für die perfekte Bestuhlung des Saals und die freundliche Bedienung, welche zu einem gelungenen Nachmittag beigetragen hat.

Gewinner und Jasskönig 2022 wurde Michael Delfs, gefolgt von Roland Büchi und Patrick Lüscher.

Der 26. Quartier-Jass wird voraussichtlich am Samstag, 18. November 2023 stattfinden.



# 25. Quartierjass

## Rangliste 25. Quartier-Jass 2022

Rang	Name	Vorname	1	2	3	4	5	Total
1	Delfs	Michael	666	665	773	763	762	2964
2	Büchi	Roland	780	715	568	731	640	2866
3	Lüscher	Patrick	795	538	615	727	683	2820
4	Gross	Kurt	579	695	738	727	640	2800
5	Bont	Armin	671	761	483	731	625	2788
6	Schuhmacher	Arnold	671	591	691	782	631	2775
7	Müller	Gisela	795	701	641	529	625	2762
8	Kaufmann	Lisbeth	716	561	688	621	717	2742
9	Huber	Sepp	677	761	723	493	573	2734
10	Lenherr	Agnes	666	541	738	525	762	2707
11	Lutz	Walter	716	715	518	619	640	2690
12	Berger	Susanne	585	718	688	525	697	2688
13	Wittwer	Christian	677	555	723	635	616	2651
14	Gross	Ursula	590	665	615	637	717	2634
15	Ammann	Kurt	569	689	691	618	616	2614
16	Graf	Margrit	590	591	620	763	631	2605
17	Schubiger	Edi	461	561	641	782	616	2600
18	Schmid	Hans	579	718	636	637	559	2570
19	Küng	Kilian	687	689	533	621	494	2530
20	Oesch	Maria Theresia	476	567	636	635	683	2521
21	Bätschmann	Manuela	687	495	565	638	616	2506
22	Fröhli	Othmar	585	701	565	638	559	2489
23	Küng	Olga	461	567	773	474	640	2454
24	Berger	Christian	540	555	620	474	697	2412
25	Hofstetter	Irma	780	538	518	529	539	2386
26	Schenk	Annelies	569	541	568	618	494	2296
27	Wirth	Felix	540	695	483	493	539	2267
28	Berger	Paula	476	495	533	619	573	2220



# Barone

RISTORANTE · PIZZERIA

**Öffnungszeiten**

**Mo – Fr** 11.30 – 14.00  
17.30 – 23.00

**Sa** 17.30 – 23.00

**So** 11.30 – 14.00  
17.30 – 22.00

Zürcherstrasse 125 · 8500 Frauenfeld  
Tel. 052 720 11 11 · info@restaurantbarone.ch

# Adventsfenster

**Martin Scherrer** | Auch in diesem Jahr konnten die Quartierbewohner:innen wieder zahlreiche toll geschmückte Adventsfenster bestaunen. Die Veranstalter:innen bewirteten die Gäste mit wärmenden Getränken und feinen Häppchen. Beim gemütlichen Beisammensein wurden viele neue Kontakte geknüpft und Bekanntschaften gepflegt. Ein herzliches Dankeschön allen Fenstergestalter:innen für die wunderschönen, festlichen Fenster!



# Lebendige Quartiere – lebendige Stadt

**Sabina Ruff** | Seit bald fünf Jahren leite ich in der Stadt Frauenfeld die Abteilung Sozialraum, die unter anderem verantwortlich für die Zusammenarbeit mit den Quartieren ist. Vor einem Jahr habe ich an dieser Stelle mitgeteilt, dass die Stadt eine Strategie zur Entwicklung der Quartiere erarbeitet. Die Herausforderungen im Quartier Ergaten-Talbach sind die gleichen geblieben, wie vor einem Jahr. Wie komme ich ohne Hindernisse zum Bus? Wo kann ich Menschen treffen, um gemeinsame Projekte zu starten? Wie können meine Kinder sicher zur Schule gehen? Was geschieht mit dem Murg-Kanal? Was, wenn meine Poststelle aufgehoben wird? Wo kaufe ich ein, wenn mein Laden um die Ecke geschlossen wird? Solche und ähnliche Sorgen haben die Menschen in ihrem Alltag, da wo sie leben und ihre Freunde treffen. Zum Teil sind das kleine Sorgen, zum Teil sind es grosse, ja fast übermenschliche Sorgen. Und welche Funktion hat da das Quartier?

## Nachbarschaftshilfe

In der Theorie lässt sich ein Quartier als Raum beschreiben, in dem alles Lebenswichtige zu Fuss erreichbar ist. In 5-10 Minuten der Laden, das Café, der Friseur und alles, was man im täglichen Leben braucht. Leider ist das aber nur noch in der Theorie so. In der Realität sind diese wichtigen Treffpunkte und Orte der Begegnung oft nicht mehr vorhanden. An ihrer Stelle steht nun etwas anderes, nämlich die Nachbarschaftshilfe. Nachbarschaft ist ein soziales Gefüge, das idealerweise 350 bis 800 Menschen umfasst. Innerhalb dieser Nachbarschaft unterstützen Menschen Menschen, in dem sie bei Krankheit, Unfall, Geburt, bei kleineren Gartenarbeiten, Computerproblemen oder Hüten von Katzen und Blumen giessen da helfen, wo Hilfe am dringendsten ist. Die Nachbarschaftshilfe verbindet Menschen und lin-

dert Not. Uns hat interessiert, was das heisst für das Quartier Ergaten-Talbach. Die Zahlen haben wir unkompliziert und schnell von der Koordination der Nachbarschaftshilfe erhalten und diese sind interessant.

Die detaillierten Zahlen zu den Einsätzen der Nachbarschaftshilfe folgen im Bericht von Hansjörg Rietmann auf der nächsten Seite.

## Nachbarschaftstag

Interessant ist auch die Freizeitbörse. Gemeinsame Spiele, Aktivitäten wie Sprache lernen sowie das Erlernen oder gemeinsame Anfertigen von Handarbeiten fördern hier die nachbarschaftliche Gemeinschaft. Auch hier wurden im Jahre 2022 168 Einsätze geleistet. Das Angebot der Nachbarschaftshilfe ist ein wichtiges für die Stadt Frauenfeld und lebt durch die Menschen, die sowohl Stunden beziehen, als auch Stunden leisten. Um mit der Nachbarschaft in Kontakt zu kommen und zu erfahren, wer denn neben, unter oder über mir lebt, hat die Stadt den Nachbarschaftstag ins Leben gerufen. Immer am letzten Freitag im Mai wird dieser Tag international gefeiert. Im Jahr 2023 wird das der 26. Mai sein. Die Stadt stellt dann Festbank-Garnituren, Flyer und Hilfsmittel zur Verfügung, für kleine und grössere Quartier- und Nachbarschafts-Feste. Wenn Sie interessiert sind, finden Sie mehr Angaben unter [www.tagdernachbarn.ch/frauenfeld](http://www.tagdernachbarn.ch/frauenfeld) oder direkt bei Geraldine Schneider [geraldine.schneider@stadtfrauenfeld.ch](mailto:geraldine.schneider@stadtfrauenfeld.ch) oder unter Tel.: 052 724 52 19. Wir freuen uns, wenn Sie sich in Ihrer Nachbarschaft engagieren und unterstützen Sie sehr gerne, wenn Sie Fragen, Ideen oder Anliegen haben. Wir wünschen Ihnen eine gelebte Nachbarschaft.





# Nachbarschaftshilfe und Freizeitbörse



**Hansjörg Rietmann** | Die Nachbarschaftshilfe und Freizeitbörse Ergaten-Talbach wurde 2019 von Mitgliedern des Quartiervereins gegründet. «mitenand – fürenand» lautet das Motto. Das Konzept der organisierten Nachbarschaftshilfe hat sich bewährt, was die vielen positiven Rückmeldungen und das stetige Wachstum belegen. Mittlerweile ist die Organisation zu einem wichtigen Bestandteil im Sozialgefüge unseres Quartiers geworden. Gut 40 freiwillig Helfende bieten einfache Hilfestellungen an, welche kurzfristig und unbürokratisch durch Personen jeder Altersgruppe angefordert werden können. Die Freizeitbörse fördert die sinnvolle Freizeitgestaltung. Sie will Talente und Fähigkeiten oder gemeinsame Aktivitäten von Personen im Quartier vermitteln helfen.

## Leistungssteigerung

Die erbrachten Leistungen konnten wiederum erfreulich gesteigert werden. In den letzten 12 Monaten wurden durch die Nachbarschaftshilfe 1 128 Stunden in 1 218 Einsätzen bei ca. 50 Hilfeempfangenden geleistet. Einkaufshilfe, Fahrdienst und Begleitung zum Arzt, kleine Handreichungen im Haushalt und die Betreuung von Haustieren sind die gefragtesten Dienstleistungen. Ein grosses und wachsendes Bedürfnis ist der Besuchsdienst, bei welchem Freiwillige regelmässig einsame Menschen besuchen, um ihnen den Alltag zu verschönern. Nicht selten entstehen dabei sehr schöne Beziehungen.

Die Freizeitbörse vermittelte Sprachunterricht und organisierte verschiedene Workshops sowie die regelmässigen Spielnachmittage im Quartiertreffpunkt Talbach.

## Wechsel in der Vermittlungsstelle

Claire Bont, Regula Hohl, Uschi Storari, Roland Büchi und neu Béatrice Keller, welche die altershalber ausscheidende Ruth Ammann ersetzt, wechseln sich in der Vermittlungsstelle ab. Aus dem Pool der freiwillig Helfenden vermitteln sie kurzfristig eine geeignete Person.

Die Nachbarschaftshilfe und Freizeitbörse Ergaten-Talbach, wie auch die Partnerorganisationen im Kurzdorf und in Huben, sind unter der Trägerschaft des Dachverbandes für Freiwilligenarbeit Frauenfeld (DaFa). Dieser gewährt den rechtlichen Rahmen und mit Unterstützung der Stadt auch die Unkostenfinanzierung. Seit Pandemiebeginn im Jahr 2020 bedienen die drei Organisationen das gesamte Stadtgebiet.



Mitglieder von Vermittlungsstelle und Betriebsgruppe (v.l.n.r.): Roland Büchi, Mitglied der Vermittlungsstelle und Leiter der Freizeitbörse, Claire Bont, Leiterin der Vermittlungsstelle, Regula Hohl, Béatrice Keller, Uschi Storari und Jürg Rietmann, Leiter der Betriebsgruppe

## Machen Sie Gebrauch!

Der erste Schritt Hilfe anzunehmen ist oft schwer, wir helfen Ihnen gerne dabei! Falls Sie eine Person kennen, welche Hilfe gebrauchen könnte, machen sie sie auf uns aufmerksam. Hilfe anfordern kann jedermann in Frauenfeld, unkompliziert und spontan. Sämtliche Mitarbeitenden arbeiten nach Benevol-Standards ehrenamtlich und ausser Spesen kostenlos.

## Oder möchten Sie mithelfen?

Auch Freiwillige sind stets willkommen. Hilfe leisten können Personen ab dem 18. Altersjahr nach einer Einführung.



### Vermittlungsstelle

052 378 15 00

[www.nachbarschaftshilfe-frauenfeld.ch](http://www.nachbarschaftshilfe-frauenfeld.ch)

## Erfolgsgeschichten der Nachbarschaftshilfe

Ein freiwillig Helfender, ein pensionierter Lehrer, erteilt regelmässig Deutschunterricht via Telefon an verschiedene Migranten. Er erleichtert ihnen damit die Integration in die Gesellschaft.

Eine betagte, alleinstehende Frau wohnt in einem Mehrfamilienhaus in unserem Quartier. Sie wird von mehreren freiwillig Helfenden wöchentlich unterstützt: Der Fahrdienst begleitet sie zum Arzt, zum Coiffeur und holt Medikamente für sie ab. Helferinnen erledigen ihr regelmässig die Einkäufe und schenken ihr Zeit durch regelmässige Besuche. Ohne diese Unterstützung könnte diese Frau wahrscheinlich nicht mehr in ihrer gewohnten Umgebung verbleiben, ein Wechsel ins Alterszentrum wäre wohl unumgänglich.

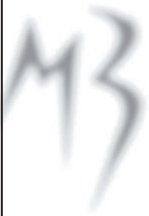
# BISAG

Freude am Kochen

GENIUS

**Genius Media AG.**  
Ihre **Full-Service-  
Druckerei** für die  
Region Frauenfeld.

Zürcherstrasse 180  
8500 Frauenfeld  
052 723 60 70  
print@geniusmedia.ch  
[www.geniusmedia.ch](http://www.geniusmedia.ch)



## schmuckstücke

marcel badertscher  
[www.goldschmied-am-holdertor.ch](http://www.goldschmied-am-holdertor.ch) | frauenfeld

das besondere  
schmuckstück  
für sie



# AUTOBAUER AG

Ihre Garage im Quartier

Zürcherstrasse 34, 8500 Frauenfeld  
052 720 30 03

[www.autobauer.ch](http://www.autobauer.ch)

- Service und Reparaturen aller Marken
- Reifenfachstelle für alle gängigen Marken
- Verkauf von gepflegten Occasion Fahrzeugen
- Karosserie- und Spenglerarbeiten mit Schadendirektannahme





## Jahresprogramm 2023

### Mittwoch, 8. März 2023

Impulsvortrag «Bedrohungen im täglichen Umgang mit dem Computer, Tablet oder Mobiltelefon», Q-Treff

### Freitag, 24. März 2023

119. Mitgliederversammlung, Alterszentrum Park

### Sonntag, 16. April 2023

Lottonachmittag, Schützenstube Schollenholz

### Donnerstag, 27. April 2023

Besichtigung Abwasserreinigungsanlage, ARA Frauenfeld

### Samstag, 6. Mai 2023

Alles rund um Insekten mit der ProNatura Thurgau Bau von Insektenhotel, Schützenhaus Schollenholz

### Freitag, 9. Juni 2023

Ausflug ins Bündnerland, Denner, Talbach

### Sonntag, 13. August 2023

Quartierzmorge, Alterszentrum Park

### Samstag, 5. November 2023

Kasperlitheater, Q-Treff

### Freitag, 10. November 2023

Waldfondue, Schützenhaus Schollenholz

### Samstag, 18. November 2023

26. Jassturnier, Alterszentrum Park

### November/Dezember

Lichterumzüge und Sternsingen, Schule Ergaten und Schollenholz

### 1. – 20. Dezember 2023

Adventsfenster Eröffnung, Im Quartier

Programmänderungen vorbehalten.

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme und viele Begegnungen im Quartier.

Vorstand  
QV Ergaten-Talbach



[qv-ergaten-talbach.ch/agenda](http://qv-ergaten-talbach.ch/agenda)

# Protokoll 118. Mitgliederversammlung

Ort, Datum, Zeit: Pfarreizentrum Klösterli, Klösterliweg 6, 8500 Frauenfeld; 1. April 2022; 19.00 Uhr  
Eintreffen der Mitglieder und Gäste 18.30 Uhr  
Mitglieder: 85 Personen anwesend, absolutes Mehr 43 Personen

## Traktanden

### 1 Begrüssung:

Beginn der Mitgliederversammlung um 19.00 Uhr.

Der Präsident Dieter Schenk begrüsst die anwesenden Mitglieder, die Gäste, die Delegierten der anderen Quartiervereine und des Dorfvereins und die Pressevertreter. 103 Personen anwesend gemäss Präsenzliste. Umfrage zur Traktandenliste, keine Fragen, Einwendungen oder Ergänzungen von den versammelten Mitgliedern.

### 2 Wahl von zwei Stimmzähler:

Der Präsident schlägt Rita Eigenmann und Therese Baumgartner vor. Sie werden von der Versammlung einstimmig gewählt.

### 3 Protokoll der letzten Mitgliederversammlung:

Das Protokoll der letzten Versammlung wird von den Mitgliedern einstimmig angenommen und der Aktuar wird verdankt.

### 4 Jahresbericht des Präsidenten:

Der Jahresbericht des Präsidenten ist in der Quartierzeitung abgedruckt und kann dort nachgelesen werden. Es sind keine Fragen und Einwendungen aus der Versammlung. Fredi Bloch lässt über den Jahresbericht abstimmen. Die Versammlung verdankt den Jahresbericht mit einem grossen Beifall.

### 5 Mitgliederbewegungen:

Die Kassierin Barbara Hengartner übernimmt das Wort und erklärt die Mitgliederbewegungen im Jahr 2021.

Mitgliederbestand 2021: 443, [Familien, Einzelmitglieder (408) und Kollektiv (35)]. Neueintritte 9 und Austritte 29.

Acht Zwangsaustritt wegen nicht bezahlen des Jahresbeitrages in drei aufeinanderfolgenden Jahren.

Ein Todesfall; Gedenkminute für die verstorbenen Mitglieder.

### 6 Jahresrechnung 2021 und Revisorenbericht:

Die Jahresrechnung ist in der Quartierzeitung abgedruckt. Kassierin Barbara Hengartner stellt die Rechnung vor:

Einnahmen Fr. 16 076.55; Ausgaben Fr. 14 583.88; Gewinn Fr. 1 492.67; Vermögen per 31.12.2020 Fr. 59 709.32

Der Revisorenbericht zeigt, dass die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt wird. Der Revisor Peter Albrecht empfiehlt die Jahresrechnung zu genehmigen. Keine Fragen aus der Versammlung. Die Versammlung stimmt der Rechnung zu. Der Kassierin wird Decharge erteilt und der Vorstand entlastet. Der Präsident bedankt sich bei der Kassierin Barbara Hengartner und bei den Revisoren Peter Albrecht und Vittorio Martinelli.

### 7 Jahresbeiträge 2022:

Der Vorstand empfiehlt die Beiträge für nächstes Jahr beizubehalten: Einzelmitglieder und Familien Fr. 30.– und Kollektivmitglieder Fr. 60.–. Die Mitglieder stimmen dem Vorschlag zu.

### 8 Wahlen:

Der Vorstand bekommt Zuwachs. Hendrik Höcke wird den Mitgliedern vorgestellt: Jahrgang 1983, aufgewachsen in Berlin, Informatiker, Vater von zwei Kindern, seit 2020 im Quartier wohnhaft, liebt die Natur, schätzt den Austausch mit anderen, sozial und hilfsbereit.

Nach dieser kurzen Vorstellung wird Hendrik von den Mitgliedern einstimmig in den Vorstand gewählt.

Angekündigte Rücktritte auf die nächste Mitgliederversammlung 2023: Fredi Bloch und Peter Albrecht.

Wir suchen weiterhin neue Vorstandsmitglieder und einen neuen Revisor.

### 9 Aktuelles aus dem Rathaus:

Fabrizio Hugentobler überbringt auch dieses Jahr die Grüsse aus der Stadt und bedankt sich für die gute Zusammenarbeit mit den Quartiervereinen. Der positive Kassenabschluss soll als Vorbild für die Stadt gelten.

Verschiedene Punkte werden von Fabrizio Hugentobler angesprochen:

- Kanalbadi: das Land gehört bereits der Stadt. Es wurde untersucht, ob der Murgraum in diesem Bereich erlebbarer gemacht werden kann; «Testplanung Lebensraum Murg». Das Gebiet erstreckt sich vom Walzmühle-Kraftwerk bis zur Sigg. Es sind ca. 300 m Kanal, welches umgestaltet werden könnten. Das Projekt wird im Juni öffentlich vorgestellt. Das Bauvorhaben unterliegt dem Bewilligungs-

- verfahren und es bestehen Einsprachemöglichkeiten.
- Abstimmung am 15. Mai 2022: Rahmenkredit von Fr. 11,3 Mio. für Strassenabschnitte in der Stadt. Es müssen diverse Strassen saniert werden, Kostenpunkt 6 Mio. Fr. (diese müssen ohnehin gemacht werden). Aufwertungsmassnahmen der Strassen werden vom Bund und Kanton finanziert. Bei einer Ablehnung ist das Geld vom Bund und vom Kanton verloren.
- Wärme Frauenfeld West: mit dem Bau des Biomassenkraftwerks bei der Zuckerfabrik bietet sich nun die Möglichkeit vom Gas wegzukommen. Bei der Abstimmung wird über ein 25 Mio. Fr. Rahmenkredit für den Ausbau des Fernwärmenetzes im Westen entschieden. Das Gebiet Kurzdorf und ErgatenTalbach entlang der Bahnlinien könnten davon profitieren, Alternativenergie zu nutzen.

## 10 Jahresprogramm 2022:

Das Programm ist in der Quartierzeitung abgedruckt und auch auf der Homepage verfügbar. Fredi Bloch informiert über die verschiedenen Anlässe. Mitmachen, nur so kann der Quartierverein leben, nur so kann man das Quartier erleben.

Vorankündigung: **2024, 120 Jahre Quartierverein Ergaten Talbach** mit speziellem Jahresprogramm.

## 11 Diverses, Mitteilungen und Umfragen:

Quartiertreff: 14. Mai 2022, Tag der offenen Tür

Dieter Schenk macht die Mitglieder darauf aufmerksam, die Newsletter zu abonnieren.

Stadtschützengesellschaft Frauenfeld:

Markus Kutter Obmann und Ernst Müller Ehrenobmann/Verwalter berichten.

Rückblick:

- Die letzten zwei Jahren mussten auf Sparflamme durchgebracht werden, diverses konnte trotzdem verwirklicht werden.
- Altlastensanierung, welche bereits im 2007 gestartet wurde, ist abgeschlossen. Das Erdreich wurde fachgerecht entsorgt und von Altmetallen. Zugelassen sind nur 1 kg Metall auf eine Tonne Erdmasse. Seit 2018 sind Kugelfänge im Einsatz. Das Erdreich wurde neu angesät. Magerwiesen werden bald die Spaziergänger erfreuen.
- Bogenschützenverein «Polygon» ist Mitbenutzer der Schiessanlage Schollenholz geworden.

Ausblick:

- Militärstandort Frauenfeld wird stark ausgebaut. Die Schollenholzanlage dient als Trainingsort für das Militär. Die Schollenholzanlage wird nicht ausgebaut. Lärmschutzmassnahmen sind vorgesehen.
- Kantonales Schützenfest 2023, 16. Juni bis 2. Juli
- Ostermotocross wird weiterhin im Schollenholz auf dem Areal der Stadtschützen durchgeführt. Mit dem MRSV wurde eine Vereinbarung für die nächsten Jahren abgeschlossen. Der Anlass soll nur einmal im Jahr stattfinden an Ostern.
- Areal wird videoüberwacht. Die Massnahme wurde nötig, weil viel Abfall liegen gelassen wurde und Sachen beschädigt wurden. Die Videoaufnahmen dienen polizeilichen Zwecken.
- Der Schollenholzwirt «Babu» freut sich auf jeden Besuch. Diesen Sommer soll auch am Sonntag geöffnet sein. Weiter ist er auch bereit, für Familienanlässe die Gäste zu bekochen und zu bewirten.
- 500 Jahre Jubiläum, Stadtschützengesellschaft Frauenfeld wird im Jahre 1523 erstmals erwähnt, Gründungsurkunde. Die Jubiläumsfeier wird im Rahmen des Kantonalen Schützenfestes durchgeführt.

Andreas Wirth Schulpräsident meldet sich zu Wort. Bei der Schulanlage Schollenholz wurde der Bau 2 im Februar bezogen. Die Turnhalle kann auch schon benutzt werden. Bis nächsten Frühling werden die alten Gebäude saniert. Danach ab Frühling 2023 werden die Aussenanlagen in Angriff genommen.

Aktuelles Thema sind die Flüchtlinge aus der Ukraine. Sechs Kinder wurden bereits aufgenommen und werden in Deutsch unterrichtet. Sechs weitere sind auf der Warteliste. Vieles ist noch offen, da die Situation in der Ukraine noch unklar ist. Ältere Schüler/Studenten werden eventuell im Mai kommen.

Offene Umfrage: keine weiteren Wortmeldungen der Vereinsmitglieder.

Ein Dankeschön an alle, die mitgeholfen und es ermöglicht haben, dass die Versammlung durchgeführt werden konnte. Ein Dankeschön an die Fotogruppe für das Festhalten der Veränderungen im Quartier und für die Fotoausstellung. Ein Dank auch an Alois Leutenegger für das Organisieren des Jassturniers, bereits zum 24. Mal, an Franziska Schütz für das Gestalten der Quartierzeitung und an die Inserenten, welche ermöglicht haben, eine gelungene Quartierzeitung zu drucken. Bitte berücksichtigt bei den nächsten Einkäufen unsere treuen Inserenten.

Die Mitglieder des Vereins sollen aktiv an den Veranstaltungen im Quartier und an den vom Vorstand organisierten Anlässen mitmachen. Anregungen, Vorschlägen oder Kritiken können beim Vorstand angebracht werden.

Der Präsident beendet die Mitgliederversammlung um 20.06 Uhr

Frauenfeld, im April 2022

der Aktuar Eros Rosati

# JAHRESRECHNUNG 2022

Alle Angaben in SFr.

	Rechnung 2022		Rechnung 2021
<b>Vermögen per 01.01.2022</b>		<b>59709.32</b>	
<b>Einnahmen</b>			
Mitgliederbeiträge			
357 x Fr. 30.00	10710.00		10380.00
32 x Fr. 60.00	1920.00		1620.00
Spenden	694.87		946.55
Zinsertrag	0.00		0.00
Inserate Quartierzeitung	3450.00		0.00
Verschiedene Erträge	0.00		0.00
Weihnachtsbeleuchtung	3823.30		3130.00
<b>Total Einnahmen</b>	<b>20598.17</b>		<b>16076.55</b>
<b>Ausgaben</b>			
Vereinsanlässe	4639.17		2286.65
Weihnachtsbeleuchtung + Rep.	3877.85		6489.90
Quartierzeitung	3065.85		1132.05
Fotodokumentation	119.55		265.00
Spesen Vorstand	1339.40		585.90
Drucksachen/Büromaterial	0.00		0.00
Mitglieder-Rundschreiben	1134.85		1125.60
Verträgerlöhne	744.50		0.00
Versicherungen	428.40		428.40
Verschiedene Unkosten	1646.74		2270.38
<b>Total Ausgaben</b>	<b>16996.31</b>		<b>14583.88</b>
<b>Gewinn 2022</b>		<b>3601.86</b>	
<b>Vermögen per 31.12.2022</b>		<b>63311.18</b>	

## Vermögensnachweis per 31.12.2022

Bank-Vereinskonto	49067.03
Bank-Sparkonto	14124.55
Bargeld Kasse Quartierverein	119.60

## Details zu Posten „Vereinsanlässe“

Jahresversammlung	3640.20
Quartierplausch	-141.88
Quartierzmorge	66.00
Verschiedene Vereinsanlässe	762.10
Jassmeisterschaft	312.75

Vermögen Quartierverein

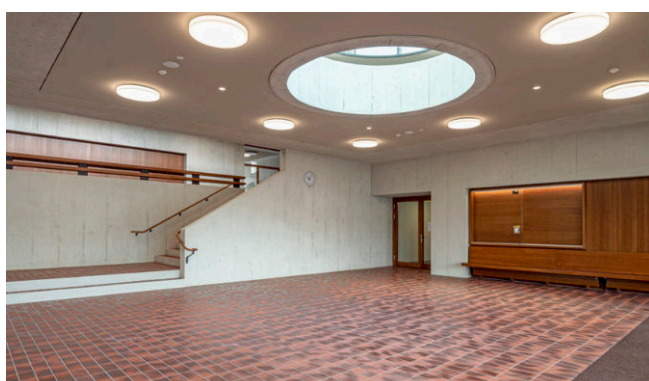
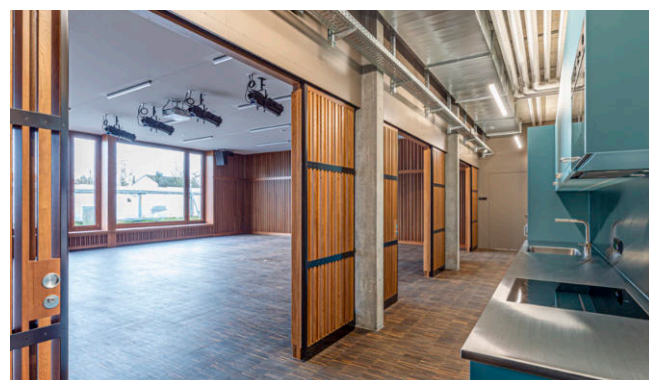
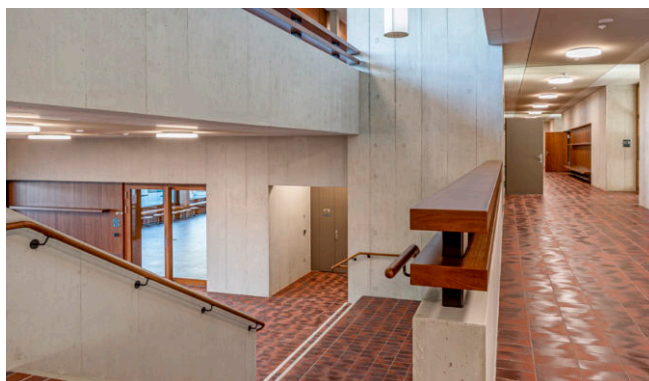
63311.18

Vereinsanlässe, Aufwand total

4639.17

Frauenfeld, 31. Dezember 2022 / Barbara Hengartner, Kassierin

# Fotogruppe Quartierverein



## Impressum

Redaktion: Franziska Schütz, Dieter Schenk

Inserate: Eros Rosati, 079 207 82 60  
erosati@bluewin.ch

Fotos: Titelbild: Dieter Schenk  
Vorstandsmitglieder  
Fotogruppe Quartierverein

Druck: Genius Media AG, 052 723 60 70

Auflage: 550 Exemplare

## Sich wohl und zuhause fühlen.

- Zimmer und Wohnungen für ältere Menschen
- Betreutes Wohnen
- Pflegewohngruppen
- Tageszentrum und Wohngruppe für Menschen mit Demenz
- Gartenrestaurant Park
- Kinderspielplatz



ALTERSZENTRUM PARK

*Ein Betrieb der Stadt Frauenfeld.*



Zürcherstrasse 84  
8500 Frauenfeld  
+41 52 728 71 71  
alterszentrumpark.ch

# Ja, ich will! Fernwärme

Weil ich auf Wärme stehe.

Frank Oswald  
Präsident HEV Region Frauenfeld



**Fernwärme**  
Konzept und  
weitere Infos  
[thurplus.ch](http://thurplus.ch)

Ein Unternehmen  
der Stadt Frauenfeld

**Thur  
plus**  
Näher seit 1878.